

## النافذة الاقتصادية

عام جديد من الأرقام القياسية...!

**154.5** مليون دينار أرباح بنك الإسكان للتجارة والتمويل

عززَ بنك الإسكان للتجارة والتمويل خلال عام 2007 من مسيرته العريقة بالعديد من الإنجازات لعل أهمها التطور الإيجابي لأنشطته ونتائج أعماله واحتلاله مكانة مرموقة على المستويين المحلي والإقليمي. وتعكس نتائج هذا العام مزيداً من التفوق والأداء المُتوازن على كافة أصعدة العمل، مما ساعد البنك على تقديم حلول مالية وخدمات مصرفيّة عالمية المستوى لعمّلائه، مقرّونة بجني المزيد من المكتسبات، مما يمكّنه من مواجهة مختلف الظروف والتغيرات التي قد تحدث في السوق.

وصلت أرباح البنك خلال عام 2007 أعلى مستوى لها على مدى تاريخ البنك، حيث بلغت الأرباح الصافية قبل الضريبة 154.5 مليون دينار مقابل 130.1 مليون دينار للعام السابق، وبزيادة قدرها 24.4 مليون دينار ونسبة 19%， كما حقق البنك خلال عام 2007 ربحاً صافياً بعد الضريبة بلغ 111.5 مليون دينار، مسجلاً بذلك زيادة بلغت نسبتها 18% مقارنة بالربح الصافي لعام 2006.

وارتفع إجمالي الموجودات بمبلغ 923.6 مليون دينار أو بنسبة 23% ليصل بذلك إلى مبلغ 5020.1 مليون دينار في نهاية عام 2007، وجاءت معظم الزيادة في الموجودات نتيجة زيادة كلٍ من التسهيلات الائتمانية ودائع العملاء.

وعلى صعيد آخر شهدت محفظة البنك للتسهيلات الائتمانية بالصافي نمواً بلغ مقداره 346.4 مليون دينار أو ما نسبته 22% لتصل بذلك إلى مبلغ 1936.3 مليون دينار في نهاية عام 2007، وارتفعت ودائع العملاء بمبلغ 667.9 مليون دينار أو ما نسبته 24% لتصل إلى مبلغ 3500.6 مليون دينار.

وفي ضوء التطورات أعلاه، بلغت الحصة السوقية للبنك من السوق المصري في المحلي في نهاية عام 2007 حوالي 15.6% من إجمالي الموجودات المصرفية، و14.1% من إجمالي الائتمان المصرفي، و17.1% من إجمالي ودائع العملاء البنك. وتؤكدأً موقع البنك الريادي في المملكة، وإنقراراً بقوته المالية وسمعته العريقة، فقد تلقى البنك مجدداً ما يستحقه من ثناء وتقدير على تميزه في عام 2007، حيث منحته أكثر المجالات المالية شهرة في العالم "مجلة اليوروموني" جائزة أفضل بنك في الأردن للعام 2007، وذلك كجزء من سلسلة جوائز التميز المصرفية (Euromoney Awards for Excellence) التي تُعلنها كل عام.

الميزانية العامة الموحدة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2007

31 كانون الاول/ديسمبر 2006 31 كانون الاول/ديسمبر 2007 دينار دينار

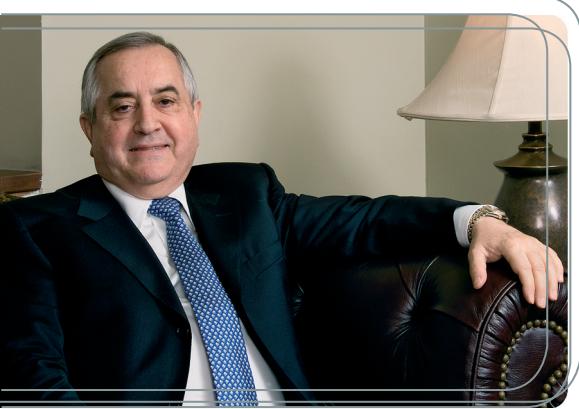
## الموجودات:-

857,117,033	1,113,230,435	نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة
553,329,133	776,086,331	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية
44,929,018	33,465,029	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية
16,906,752	16,283,262	موجودات مالية للمتاجر
1,589,871,677	1,936,250,617	تسهيلات ائتمانية مباشرة
557,558,357	610,542,971	موجودات مالية متوفرة للبيع
328,578,723	376,014,087	موجودات مالية محظوظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
19,853,021	20,590,622	استثمارات في شركات حليفة
54,904,516	68,325,146	ممتلكات ومعدات ، صاريف
1,740,183	2,079,366	موجودات غير ملموسة
8,755,448	8,551,922	موجودات ضريبية مؤجلة
62,906,446	58,651,978	موجودات أخرى
<b>4,096,450,307</b>	<b>5,020,071,766</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية :-</b>		
<b>المطلوبات :-</b>		
145,004,371	230,644,309	ودائع بنوك ومؤسسات مصرية
2,832,729,875	3,500,562,100	ودائع عمالء
165,729,096	233,778,949	تأمينات نقدية
3,035,346	1,457,217	أموال مقرضة
13,501,875	13,570,787	مخصصات متعددة
38,615,624	48,325,011	مخصص ضريبة الدخل
1,545,000	1,438,411	مطلوبات ضريبية مؤجلة
61,090,387	100,000,945	مطلوبات أخرى
<b>3,261,251,574</b>	<b>4,129,777,729</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>حقوق الملكية :-</b>		
<b>حقوق مساهمي البنك</b>		
250,000,000	250,000,000	رأس المال المكتتب به والمدفوع
349,377,566	349,377,566	علاوة الاصدار
(19,424,857)	(19,504,151)	اسهم الخزينة
54,002,619	68,159,949	احتياطي قانوني
33,222,068	33,222,068	احتياطي اختياري
20,000,000	20,000,000	احتياطي مخاطر مصرافية عامة
590,684	4,232,617	فروقات ترجمة عملات أجنبية
6,931,317	1,237,686	التغير المتراكم في القيمة العادلة
113,738,068	143,753,000	أرباح مدورة
<b>808,437,465</b>	<b>850,478,735</b>	<b>مجموع حقوق مساهمي البنك</b>
<b>حقوق الأقلية</b>		
<b>26,761,268</b>	<b>39,815,302</b>	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>835,198,733</b>	<b>890,294,037</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>
<b>4,096,450,307</b>	<b>5,020,071,766</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

# بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2007

2006	2007	
دينار	دينار	
215,988,312	281,619,864	الفوائد الدائنة
<u>(74,801,322)</u>	<u>(106,915,355)</u>	الفوائد المدينة
<b>141,186,990</b>	<b>174,704,509</b>	صافي ايرادات الفوائد
<u>19,556,080</u>	<u>24,249,722</u>	صافي ايرادات العمولات
<b>160,743,070</b>	<b>198,954,231</b>	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
5,269,149	7,320,625	ارباح عملات أجنبية
(2,031,505)	(1,548,098)	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
17,590,771	8,928,026	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
<u>20,358,280</u>	<u>25,176,035</u>	ايرادات اخرى
<b>201,929,765</b>	<b>238,830,819</b>	إجمالي الدخل
33,932,329	41,972,996	نفقات الموظفين
7,739,011	8,876,132	استهلاكات واطفاءات
25,937,706	31,804,396	مصاريف أخرى
3,935,238	258,265	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
<u>448,084</u>	<u>1,995,478</u>	مخصصات متعددة
<b>71,992,368</b>	<b>84,907,267</b>	إجمالي المصروفات
<b>129,937,397</b>	<b>153,923,552</b>	الربح من التشغيل
135,179	607,654	حصة البنك من ارباح شركات حلية
<b>130,072,576</b>	<b>154,531,206</b>	الربح قبل الضرائب
<u>35,366,710</u>	<u>43,067,912</u>	ضريبة الدخل
<b>94,705,866</b>	<b>111,463,294</b>	الربح للسنة
ويعود الى:		
92,363,657	107,771,689	مساهمي البنك
<u>2,342,209</u>	<u>3,691,605</u>	حقوق الاقرية
<b>94,705,866</b>	<b>111,463,294</b>	
0.391 دينار	0.435 دينار	الحصة الاساسية للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك
<b>0.387</b> دينار	<b>0.432</b> دينار	الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك

# كلمة رئيس مجلس الإدارة



## حضرات المساهمين الكرام،

جاء عام 2007 زاخراً بالإنجازات في مختلف أنشطة بنك الاسكان للتجارة والتمويل محققاً بذلك أرباحاً هي الأعلى منذ تاريخ تأسيسه وحقق نمواً متميّزاً في مختلف بنود الميزانية الرئيسية بما يدعم مسيرته الناجحة ويقوّي مركزه المالي ويعزّز مكانته في السوق المصرفية المحلي والإقليمية.

## الوضع الاقتصادي والنقدي

شهد الاقتصاد الوطني خلال عام 2007 تطورات إيجابية أدت إلى نموّ حقيقي في الناتج المحلي الإجمالي يقدر بحوالي 5.8 %، وقد ساعد في تحقيق ذلك الاستثمارات الأجنبية التي كان لها آثاراً إيجابية على حجم الأعمال التجارية وهوامشها الربحية مما جعل الاقتصاد الأردني يعيش حالة من الازدهار النسبي، كما ساهمت السياسة النقدية بخلق بيئة نقدية ومصرفية مستقرة وأمنة انعكست آثارها على أرقام الاحتياطيات من العملات الأجنبية لتصل إلى أرقام غير مسبوقة.

## الإنجازات المالية

شهد العام 2007 ارتفاعاً ملحوظاً في صافي الأرباح قبل الضريبة حيث بلغت 154.5 مليون دينار أي بزيادة عن العام الماضي مقدارها 24.4 مليون دينار ونسبة 19 %، وبلغ الربح بعد الضريبة 111.5 مليون دينار وبزيادة نسبتها 18 % عن عام 2006.

كما سجل إجمالي الموجودات نمواً بلغت نسبة 23 % ليصل إلى حوالي 5020.1 مليون دينار في نهاية عام 2007. وعزّز البنك من قاعدته الرأسمالية ليبلغ إجمالي حقوق الملكية 890.3 مليون دينار وبنسبة نمو مقدارها 7 % عن نهاية عام 2006.

ونما الرصيد الإجمالي لمحفظة ودائع العملاء بنسبة قدرها 24 % عن العام الماضي وصولاً إلى 3500.6 مليون دينار في نهاية عام 2007. كما بلغت حصة البنك من إجمالي ودائع القطاع المصرفي الأردني 17.1 % مقارنة مع 16.3 % في نهاية عام 2006.

وارتفع صافي رصيد محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة ليصل إلى 1936.3 مليون دينار في نهاية عام 2007 وبنسبة نمو بلغت 22 % عن نهاية عام 2006. كما زادت حصة البنك من السوق المصري المحلي في مجال التسهيلات الائتمانية لتبلغ 14.1 % مقارنة مع 13.9 % في نهاية عام 2006.

وامتداداً للمسيرة الناجحة للبنك في الأردن جاءت نتائج الفروع الخارجية في كل من فلسطين والبحرين والبنوك التابعة في كل من سوريا والجزائر بإنجازات جيدة وواحدة.

واستناداً للموقع الريادي للبنك وقدرته التنافسية في السوق المصرفية المحلية والإقليمية فقد تمكّن من الاستفادة إلى حدٍ كبير من الفرص التي طرحتها الفعاليات الاقتصادية في الأردن وفي بعض دول المنطقة.

وفي إطار هذا الأداء المالي المتميّز، فإن مجلس الإدارة قد أوصى بتوزيع أرباح عن عام 2007 بنسبة مقدارها 30 % مقابل 26 % تم توزيعها عام 2006.

## خدمة المجتمع المحلي

ويظلّ هذه المسيرة الناجحة أولى البنك عناية خاصةً لخدمة المجتمع المحلي وقضائه، حيث لم نتوان عن تقديم الدعم لمختلف الأنشطة والمبادرات الاجتماعية والفعاليات الإنسانية والخيرية، لنقدم إسهاماً في إحداث ما نصبو إليه من تغيير يستهدف الارتقاء بمستوى مجتمعنا المحلي العزيز.

## حضرات المُسَاهِّمِينَ،

لا يفوتي بهذه المناسبة أن أُثْنِي بالاعتزاز إلى انضمام الأخ شُكْري أَسْعَد بشاره الرئيس التنفيذي للبنك منذ بدايات هذا العام، وهو مصرِّف عريق وله حضورٌ معروف في الأوساط المصرافية محليةً وإقليمياً دولياً، وقد مسنا ثمرة جهوده وفريقه التنفيذي بإحداث نقلة نوعية في البُعد التنظيمي للبنك وفيما تحقق من إنجازات في مختلف الأنشطة.

كما لا يفوتي في هذا المقام أن أُسجّل الشكر والتقدير للحكومة الرشيدة ومؤسساتها الرسمية، وأخص بذلك البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية لما يلقاه البنك منها من دعم وتشجيع، ولما لها من دور فاعل في المحافظة على وثيرة التنمية في المملكة. والشكر والتقدير موصولان أيضاً لأعضاء مجلس الإدارة لـإسهاماتهم البناء في إنجازات البنك، والتي كان لها أكبر الأثر في تحقيق هذه النجاحات وبلوغ البنك آفاقاً جديدة من التميُّز والرُّفعة.

ولعلها فرصة أرجو اغتنامها لتسجيل الشكر والامتنان لـمساهمينا الأعزاء لما يقدّمونه من ثقة غالبة ودعم متواصل مؤكدين لهم بأننا سنواصل العمل لتقديم الأفضل لـمساهميتهم. ولعملائنا الكرام كل التقدير والاعتزاز ونُتَّهم بالـمزيد من الخدمات والمنتجات المتميزة كي نبقى أهلاً لـثقتهم، والشكُر والتقدير لـأسرة موظفي البنك على أدائهم المتميّز وجهودهم المخلصة التي لولاها لم نتمكن من تحقيق أهدافنا الاستراتيجية عاماً بعد عام.

## مساهمونا الأعزاء،

لقد سعيَنا وما زلنا لتحقيق المزيد من الإنجازات التي تُعزّز من موقع بنك الإسكان على خارطة النظام المصرفي المحلي والإقليمي والدولي، وسيكون هذا العام وما تحقق به من إنجازات وقرارات تنظيمية هادفة قاعدة لانطلاقه مدروسة هادفة، نسأل المولى العون على تحقيقها. وفقنا الله جميعاً لخدمة هذه المؤسسة لمزيد من التقدّم والتطور والازدهار، وبما يخدم بلدنا العزيز واقتصادنا الوطني في ظلّ حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم راعي بناء الدولة الأردنية العصرية الحديثة حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الدكتور ميشيل مارتو  
رئيس مجلس الإدارة

# كلمة الرئيس التنفيذي

حضرات المساهمين الكرام،



كان العام 2007 نقطة تحول هامة في تاريخ بنك الإسكان للتجارة والتمويل. ففي هذا العام بدأ البنك بإعادة هيكلة أعماله وترتيب توجهاته الاستراتيجية، وانطلق بقوّة إلى الأمام محققاً أكبر الإنجازات والنتائج والأرباح عبر مسيرته، ومحظزاً موقعه الاستراتيجي في الصناعة المصرفية المحلية والعربيّة.

ولقد جاءت نتائج أعمالنا وسط تطورات وأحداث عالمية هامة. فقد شهد العام 2007 مستويات قياسية لأسعار النفط، وارتفعت خلاله أسعار السلع، وتراجع سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل اليورو والعملات الرئيسة الأخرى. وفي نفس الوقت تفاقمت أزمة القروض العقارية المتديننة الجودة في الولايات المتحدة دافعة بطلالها وتاثيراتها على المحافظ والصناديق الاستثمارية والأسواق المالية. وتسببت الأزمة بخسائر مُرتفعة لعددٍ من البنوك العالمية المرموقة اضطررتها إلى اللجوء للقروض المساندة وضخ رؤوس أموال جاء مُعظمها من صناديق سيادية عربية وأسيوية. وقد تركت هذه العوامل آثاراً مُتباعدة على الاقتصاديات المختلفة، وإن كانت بدرجة أقل على اقتصادات الدول الناشئة.

وفي الأردن، بلغ النمو الاقتصادي الحقيقي 5.8%， وارتفعت القيمة السوقية للأسهم المُدرجة في بورصة عمان بنسبة 39% لتصل إلى حوالي 29.2 مليار دينار، ووصلت الاحتياطيات الأجنبية إلى مستوى قياسي بلغ 6.9 مليار دولار أمريكي وبنسبة نمو بلغت 12.6%.

وساهم القطاع المصري في الأردني بشكل فعال في التنمية الاقتصادية الوطنية، مُسجلاً مُساهمة حيوية في الناتج المحلي الإجمالي، إذ ارتفع حجم موجودات القطاع المصري إلى 26.8 مليار دينار وبنسبة نسبته 10.6%， كما ارتفع رصيد ودائع العملاء إلى 16 مليار دينار وبنسبة نسبته 9.6%， بينما ازداد رصيد إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة بنسبة 15.7% ليصل إلى 11.3 مليار دينار.

ومن الجدير ذكره أن القطاع المصري في الأردن سيشهد في العام 2008 تطبيق معايير لجنة بازل II الجديدة وتنفيذ بنود دليل التحكم المؤسسي الصادر عن البنك المركزي الأردني، فيما ينسجم مع أفضل الممارسات العالمية في هذا المجال.

حضرات المساهمين الكرام،

تطلّق مؤسستكم في عامها الجديد بنتائج مالية بارزة مدعاومة بخطط استراتيجية تهدف في مجملها إلى الرّقي بمستوى الأعمال والخدمات والأداء، واستغلال قوّة البنك الحقيقة من خلال إعادة هيكلة دوائره وأعماله ليُصبح مركزاً عريباً للتميز في العمل المصري. كما يدخل البنك هذا العام مستويات سيولة هي الأولى على صعيد القطاع المصري المحلي، الأمر الذي سيمكّننا من مواصلة النمو القوي والمُستدام في شتى مجالات الأعمال والدخل. وتدعم هذه الانطلاقة مُعدلات عوائد عالية على الموجودات وحقوق الملكية ومؤشر كفافية رأس المال، وارتفاع القيمة السوقية للبنك، وانخفاض نسبة الديون غير العاملة.

حضرات المساهمين الكرام،

يتّمّ بنك الإسكان بكلّه بيتاً لشركاء مؤسسيين من العمق العربيّ نعمل معهم يداً بيد لمساعدة طاقاتنا وتوسيع انتشارنا وإحداث نقلة نوعية في خدماتنا. وتضم تركيبة رأس المال خيرة المستثمرين العرب، مثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي في الأردن، وبنك قطر الوطني، وهيئة الاستثمار الكويتية، والمصرف الليبي الخارجي، ووزارة المالية العمانيّة، لتأكيد بأنّ الأردن هو عمّق استراتيجي آمن للاستثمارات العربية، ونموذج ناجح للاستثمار العربي المشترك.

وقد أضاف تحالف البنك الاستراتيجي مؤخراً مع بنك قطر الوطني بعدها مؤسسيّاً آخر حيث يُعدّ البنك من أكبر البنوك التجارية في المنطقة، ومن المؤسسات المالية التي تتمتع بتصنيف ائتماني عالي وبشبكة مصرفيّة واسعة في المنطقة العربيّة وخارجها. وسيساهم مثل هذا التحالف الاستراتيجي بفتح نافذة حيوية وهامة لمؤسستكم على الأسواق الخليجيّة وسيمكّن كلاً البنوك من الاستغلال الأمثل لتواجدهما الجغرافي المنتشر في أكثر من عشرين سوقاً إقليمياً وعالمياً. وإننا نرى في الميزة الاستراتيجية لشركات البنك مزيداً من الفرص لتحقيق توجّهاته المستقبليّة وتوطيد أُسس عمله في ظل التطورات الهامة والسريعة التي يشهدها السوق المصري في العالمي.

إن توسعنا وانطلاقتنا القوية تُحتم على البنك اعتماد وبناء هوية مؤسسيّة جديدة تعكس طموحاته وتُعزّز مكانته في الأسواق المحليّة والإقليميّة. وسيكون هذا ضمن اهتماماتنا الاستراتيجية خلال الأشهر القادمة.

حضرات المُسَاهِّمِينَ الْكَرَامُ،

إنني أزداد قناعةً يوماً بعد يوم بأن مؤسستنا هي من الأكثَر تداخلاً في النسيجِ الاقتصادي والاجتماعي. وفي كل يوم يُعزز بنكُنا موقعه الريادي على صعيدِ الإنتشار الجغرافي المحلي وخدمةً ما يقارب المليون عميل. لذلك فإنني وإدارة البنك ملتزمون بدعم هذه القوة والمتانة المصرفية على رriadتنا في مختلفِ أوجه الخدمات ومستويات الأداء وبما يُسَاهِّمُ في تعظيم القيمة المضافة التي تقدّمها لجميع عملائنا، وفي تعزيز مكانة البنك المرموقة على مستوى المنطقة ككل.

وبهذه المناسبة أتقدّم بالشكر والتقدير إلى الحكومة الأردنية ومؤسساتها المختلفة وفي مقدمتها البنك المركزي، لتوجيهاتها السديدة ودعمها المتواصل للبنك ودورها الإيجابي في مسار النمو الاقتصادي المحلي وحرصها الكبير على سلامة القطاع المصرفي الأردني. كما أتقدّم بالشكر إلى عملائنا الكرام لاختيارهم بنك الإسكان كموقع ثقفهم، ونعدهم بأننا سنكون عند حُسن ظنهم، وأننا سنبذل كل ما في وسعنا لنكون الشريك الويفي ولنساهم بتلبية احتياجاتهم الحالية والمستقبلية.

كما يطيبُ لي أن أُقدّم الشكر الجزيل إلى معالي رئيس مجلس الإدارة الدكتور ميشيل مارتو وجميع أعضاء المجلس على الدعم الذي وجده منهن، وأن أتوجه بالشكر الخالص لأعضاء الإدارة التنفيذية بخبراتهم المصرفية المتميزة ومهاراتهم القيادية العالية، ولموظفي البنك بكافة مستوياتهم الإدارية الذي كان لجهودهم المخلصة وتقانيهم في العمل دوراً أساسياً في تحقيق إنجازات البنك الرفيعة.

وقدنا الله لما فيه خير ونجاح مؤسستنا لتستمر في خدمة اقتصادنا الوطني ورفعة وطننا العزيز في ظل قيادة حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين بن عبد الله الثاني ابن الحسين المُفدى حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

شكري بشارة  
الرئيس التنفيذي

# أداء الاقتصاد الأردني عام 2007

شهد الاقتصاد الأردني خلال عام 2007 تطورات مُتباينة، في بينما تراجع معدل النمو الاقتصادي الحقيقي وزاد العجز المالي، ارتفع كل من حجم التبادل التجاري والاحتياطيات الأجنبية وتراجعت المديونية الخارجية كنسبة من الناتج المحلي. وفيما يلي نلقي الضوء على أهم التطورات التي شهدتها الاقتصاد الأردني خلال عام 2007

**أولاً: النمو الاقتصادي**  
تشير البيانات المتاحة إلى تحقيق نمو اقتصادي حقيقي نسبته 5.8%， بينما بلغ النمو الاقتصادي الاسمي 11.8% وذلك خلال الشهور التسعة الأولى من عام 2007 مقارنة بالفترة ذاتها من عام 2006.  
ومن الجدير ذكره أن الاقتصاد الأردني تأثر في عام 2007 بظروف عدة كان أهمها وصول أسعار النفط إلى مستويات قياسية، مما زاد من العجز المالي للمملكة نتيجة ارتفاع قيمة المستورّدات بدرجة كبيرة، وبشكل خاص النفطية منها.

معدلات النمو في الناتج المحلي الإجمالي (%)		
بأسعار السوق الثابتة	بأسعار السوق الجارية	السنة
4.2	6.4	2003
8.6	11.9	2004
7.1	10.5	2005
6.3	11.8	2006
5.8	11.8	*2007

\* خلال الشهور التسعة الأولى من العام.

**ثانياً: معدل التضخم**  
حظي ملف المعدلات المرتفعة للتضخم، خلال العاين الماضيين، بجانب كبير من اهتمامات مسئولي السياسات المالية والنقدية في المملكة من جهة، والمواطن من جهة أخرى. حيث بلغ معدل التضخم السنوي، مُقايساً بالتغير النسبي في أسعار المستهلك، حوالي 5.4% عام 2007 وذلك مقابل 6.3% عام 2006. ويعزى السبب الرئيسي في معدل التضخم لعام 2007 إلى ارتفاع أسعار المواد الغذائية بنسبة بلغت 9.3%.  
هذا ومن المتوقع أن يشهد عام 2008 ارتفاعات كبيرة في مستويات الأسعار، خاصةً مع التوجهات الحكومية الحالية الرامية إلى تحرير قطاع الطاقة في المملكة علاوةً على استمرار ارتفاع أسعار النفط العالمية، مما سيكون له تأثيرات سلبية على ميزان المدفوعات الأردني ومن ثم الاقتصاد ككل. ويدرك هنا أن الحكومة الأردنية قامت مع بداية عام 2008 بإلغاء 13 مادة غذائية من الرسوم الجمركية والضرائب، وذلك في خطوة منها للتخفيف من الأعباء المعيشية على المواطن الأردني.

## معدلات التضخم

التغير في الرقم القياسي لأسعار المستهلك	السنة
%1.6	2003
%3.4	2004
%3.5	2005
%6.25	2006
%5.4	2007

# أداء الاقتصاد الأردني عام 2007

## ثالثاً: المالية العامة

أظهرت البيانات المتعلقة بأداء المالية العامة خلال الشهور الإحدى عشرة الأولى من عام 2007 ارتفاع عجز الميزانية العامة على أساس الاستحقاق (بعد المساعدات الخارجية) إلى حوالي 429.1 مليون دينار، وبنسبة ارتفاع قدرها 79% مقارنة مع الفترة المماثلة من عام 2006. وجاء هذا الارتفاع في العجز المالي نتيجة ارتفاع النفقات العامة بنسبة تفوق الارتفاع في الإيرادات العامة (الإيرادات المحلية والمساعدات الخارجية)، إذ ارتفعت النفقات العامة بنسبة 16.1% بينما ارتفعت الإيرادات العامة بنسبة 11.3%， وذلك خلال الشهور الإحدى عشرة الأولى من عام 2007 مقارنة مع الفترة المماثلة من عام 2006.

## رابعاً: المديونية الخارجية

أما على صعيد المديونية الخارجية، فقد تراجع رصيدها كنسبة من الناتج المحلي المُقدر لعام 2007 بمقدار 5.2 نقطة مئوية ليصل إلى 46.7% في نهاية تشرين الثاني 2007، وهو أمر جيد، إلا أن الأهم من ذلك هو تخفيض قيمة رصيد المديونية الخارجية بالأرقام المطلقة، الذي ارتفع في نهاية تشرين الثاني 2007 بنسبة قدرها 2.3% عن رصيد نهاية عام 2006، ليصل إلى 5.3 مليار دينار.

## خامساً: التجارة الخارجية

زاد الحجم الإجمالي للتجارة الخارجية الأردنية بنسبة قدرها 14.9% خلال عام 2007 وذلك بسبب زيادة كل من الصادرات الوطنية والمستوردات بنسبة بلغت 8.5% و17.2% تباعاً، وبذلك وصل حجم التجارة الخارجية مستوى قياسي لم يصل إليه من قبل وبحوالي 12.8 مليار دينار. هذا ومن الجدير ذكره في هذا الإطار هو ارتفاع قيمة الفاتورة النفطية للمملكة خلال العام الماضي بنسبة قدرها 5.7% لتصل إلى 1.8 مليار دينار (2.5 مليار دولار أمريكي)، علماً أن قيمة المستوردات من البترول الخام ارتفعت بنسبة 2.1% لتصل إلى 1.5 مليار دينار أو ما نسبته 9% من إجمالي الناتج المحلي المُقدر لعام 2007 و15.3% من إجمالي المستوردات الأردنية، بينما ارتفعت قيمة المشتقات النفطية بنسبة 25.5% لتصل إلى 333.4 مليون دينار أو ما نسبته 2.9% من إجمالي الناتج المحلي المُقدر لعام 2007 و3.5% من إجمالي المستوردات الأردنية.

## سادساً: الاحتياطيات الأجنبية

من التطورات المهمة التي شهدتها الاقتصاد الأردني خلال عام 2007 تحقيق مستوى تاريخي من الاحتياطيات الأجنبية، حيث بلغت احتياطيات البنك المركزي في نهاية العام المذكور 4.9 مليار دينار (6.9 مليار دولار أمريكي) مسجلة نمواً نسبته 12.6% عن نهاية عام 2006. هذا وتقطي الاحتياطيات الأجنبية مستوردات المملكة من السلع والخدمات لفترة تزيد عن ستة شهور، ويُعد ذلك مؤشراً إيجابياً بكل المقاييس.

# أداء القطاع المصرفي الأردني عام 2007: نظرة كافية

تشير النتائج إلى أن القطاع المصرفي الأردني، يحقق، عاماً بعد عام، إنجازات كمية ملفتة على صعيد دعم حجمه وأدائه المالي، وتطوراً نوعياً ملحوظاً على صعيد توسيع خدماته ومُنتجاته ومجاراته للعصر التكنولوجي وتأهيل وتدريب موارده البشرية، الأمر الذي ساهم في النهاية بتعزيز دوره في عملية الوساطة المالية وتعزيز دوره المحوري في عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المملكة، إضافة إلى تعزيز سمعته وترسيخ مكانته على المستوى المحلي والإقليمي والعالمي. وفيما يلي قراءة ملخصة للنتائج وإنجازات الكمية التي حققتها هذا القطاع:

## أولاً: الميزانية الموحدة

أقل عام 2007 برصيد موجودات قدرها 26.8 مليار دينار (37.8 مليار دولار أمريكي)، وهو العام الرابع على التوالي الذي تُسجل فيه البنوك المُرخصة نمواً في الموجودات المصرفية يزيد عن 10%， وبالقياس إلى حجم الاقتصاد الوطني، فإن حجم القطاع المصرفي الأردني يُعد كبيراً، إذ أن حجم الموجودات للبنوك المُرخصة يزيد على الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية، وتوازي أكثر من ضعفي حجم الاقتصاد الوطني أو ما نسبته 236.2% من إجمالي الناتج المحلي المقدر لعام 2007.

### الأهمية النسبية للموجودات المصرفية في الاقتصاد

الموجودات / الناتج المحلي الإجمالي	إجمالي الموجودات المصرفية		السنة
	نسبة النمو (%)	الرصيد (مليون دينار)	
%217.2	3.9	15701.5	2003
%220.3	13.5	17821.1	2004
%235.8	18.3	21086.5	2005
%242.4	14.9	24237.6	2006
%236.2	10.6	26815.6	2007

## ثانياً: الودائع المصرفية

تابعت الودائع المصرفية نمواً الإيجابي لتصل إلى رقم قياسي لم يتم تحقيقه من قبل، حيث بلغ الرصيد الإجمالي لودائع البنوك المُرخصة 16 مليار دينار (22.6 مليار دولار أمريكي) في نهاية عام 2007 وبنموّ نسبته 9.6% عن نهاية العام السابق، ويُشكل هذا الرصيد لودائع المصرفية ما نسبته 140.8% من الناتج المحلي الإجمالي المقدر لعام 2007، وتعكس هذه النسبة المُرتفعة مدى إمكانية البنوك المُرخصة على تعبئة المُدخرات المحلية واستقطاب الأموال الخاصة إلى المملكة، سواء من الأردنيين المقيمين أو العاملين في الخارج، أو من العرب والأجانب.

وتُعزى زيادة أرصدة الودائع المصرفية إلى جملة من العوامل لعل أهمها: تركيز البنوك المُرخصة بصورة مستمرة على خدمة العملاء مما أكسبها ثقة كبيرة، وإطلاق العديد من البرامج المُغرية والحوافز المالية وخاصة لأصحاب حسابات التوفير.

### الأهمية النسبية لودائع المصرفية في الاقتصاد

الودائع / الناتج المحلي الإجمالي	إجمالي الودائع المصرفية		السنة
	نسبة النمو (%)	الرصيد (مليون دينار)	
%137.9	6.4	9969.4	2003
%142.9	16.0	11564.1	2004
%146.7	13.4	13119.3	2005
%146.0	11.2	14591.9	2006
%140.8	9.6	15988.1	2007

# أداء القطاع المصرفي الأردني عام 2007: نظرة كافية

## ثالثاً، التسهيلات المصرفية

حققت البنوك المُرخصة تطوراً كبيراً في حجم القروض والتسهيلات الائتمانية المتناوحة مُتجاوزة سقف عشرة مليارات دينار في نهاية عام 2007، حيث وصل رصيد تلك القروض والتسهيلات إلى 11.3 مليار دينار (15.9 مليار دولار أمريكي)، وبما يُمثل 99.5% من حجم الناتج المحلي الإجمالي الأردني المقدر لعام 2007، وبهذا الرصيد تكون البنوك المُرخصة قد سجلت نسبة نمو في رصيد الائتمان المصري في المنوج قدرها 15.7% عام 2007 بالمقارنة مع رصيد عام 2006.

ويأتي هذا التوسيع غير المسبوق في حجم القروض والتسهيلات الائتمانية، في إطار الحرص الذي تبديه البنوك المُرخصة للمُساهمة في تمويل المشاريع الحيوية في المملكة من أجل دفع عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وذلك بدءاً من مشاريع البنية التحتية والمؤسسات المتوسطة والصغيرة الحجم وانتهاءً بالمشاريع الكبيرة.

### الأهمية النسبية للائتمان المصري في الاقتصاد

الائتمان / الناتج المحلي الإجمالي	إجمالي الائتمان المصري		السنة
	نسبة النمو (%)	الرصيد (مليون دينار)	
%72.8	2.6	5262.4	2003
%76.5	17.6	6189.2	2004
%86.6	25.1	7744.3	2005
%97.6	26.1	9761.9	2006
%99.5	15.7	11295.6	2007

## رابعاً، أسعار الفائدة

شهد عام 2007 ارتفاعاً في المتوسط المُرجح لأسعار الفائدة على الودائع المصرفية بـ 4 نقاط مئوية ليصل إلى 3.8%， بينما ارتفع المتوسط المُرجح لأسعار الفائدة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بمقدار أقل بلغ 3 نقاط مئوية ليصل إلى 9% ونتيجة لهذه التطورات انخفض هامش الفائدة المصرفية بشكل طفيف في نهاية عام 2007 إلى 5.2% مقابل 5.3% في عام 2006.

### تطور هيكل أسعار الفائدة المصرفية

هامش الفائدة %	أسعار الفائدة على الائتمان المصري					أسعار الفائدة على الودائع المصرفية					السنة
	المُرجح	كمبيالات	قرض وسلف	جارى مدين	المُرجح	لأجل	توفير	جارى			
7.2	9.1	10.24	8.92	9.43	1.9	2.75	0.88	0.50			2003
6.3	7.9	8.98	7.59	8.79	1.6	2.49	0.73	0.38			2004
6.0	8.3	7.92	8.10	9.26	2.3	3.52	0.83	0.47			2005
5.3	8.7	8.72	8.56	9.23	3.4	5.13	0.99	0.87			2006
5.2	9.0	9.45	6.86	9.83	3.8	5.56	1.10	0.94			2007

# تراجع ترتيب الأردن في مؤشر سهولة الحصول على الائتمان

أظهر تقرير ممارسة أنشطة الأعمال لعام 2007، والذي يصدره البنك الدولي بالتعاون مع مؤسسة التمويل الدولية، تراجع ترتيب الأردن في مؤشر الحصول على الائتمان مقارنة بالعام 2006. إذ تراجع ترتيب الأردن في هذا المؤشر من المركز 80 في عام 2006 إلى المركز 84 في عام 2007. وفيما يتعلق بمؤشر عمق المعلومات الائتمانية، فقد أحرز الأردن قيمة 2. ويقيس مؤشر "عمق المعلومات الائتمانية" نطاق المعلومات الائتمانية ونوعيتها ومدى قابلية الحصول عليها من خلال المؤسسات العامة أو المؤسسات الخاصة، وتتراوح قيمة هذا المؤشر ما بين (0 – 6)، حيث تشير القيم الأعلى إلى أن المزيد من معلومات الائتمان متاحة من خلال المؤسسات العامة أو المؤسسات الخاصة.

أما مؤشر تغطية المؤسسات العامة للمعلومات الائتمانية كنسبة من عدد السكان البالغين فقد بلغ في الأردن 0.8%， في حين لم تُعطي المراكز الخاصة أي شيء من المعلومات الائتمانية.

## مؤشر سهولة الحصول على الائتمان في عام 2007 لمجموعة دول مختارة

الدولة	مؤشر عمق المعلومات الائتمانية (0-6)	تغطية المراكز الخاصة للمعلومات الائتمانية (% من عدد السكان البالغين)
الأردن	2	0
الضفة الغربية وقطاع غزة	3	0
إيران	3	0
مصر	4	NA
الكويت	4	14.5
الصين	4	0
سنغافوره	4	42.7
فرنسا	4	0
لبنان	5	0
تركيا	5	2.7
السعودية	6	23.5
ألمانيا	6	98.1
منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية	4.8	NA
دول الشرق الأوسط وشمال افريقيا	2.6	NA

# ثقافة معرفية : الاقتصاد المعرفي

## تعريف الاقتصاد المعرفي

يُعدُّ المُفكِّر العالمي بيتر دروكيَر أول من ذكر مُصطلح الاقتصاد المعرفي في كتابه عصر الانقطاع The Age of Discontinuity الذي ألفه في عام 1969. وتناول فيه أدب إدارة الأعمال، وقد تبناً دروكيَر بأهمية الارقاء بمهارات العاملين وتدربيهم قبل زمن من دخول هذا المصطلح حيز التنفيذ. ويُعرَف الاقتصاد المعرفي بإحداث تغييرات إستراتيجية في الاقتصاد وتنظيمه ليُصبح أكثر انسجاماً مع تحديات العولمة والانفتاح وتكنولوجيا المعلومات.

## محاور ومتطلبات الاقتصاد المعرفي

تدورُ محاور الاقتصاد المعرفي حول الاستثمار في الموارد البشرية من خلال التدريب المستمر، والتحول من صناعة السلع إلى صناعة الخدمات المعرفية. ويربط الاقتصاد المعرفي ارتفاع دخول صناع المعرفة بارتقاء وتنوع مؤهلاتهم وكفاءاتهم. كما أنه يعطي المستهلك ثقة أكبر وخيارات أوسع، بسبب تحفيزه للمؤسسات على التطوير والإبداع وبما يتلاءم مع أذواق العملاء. ويطلب الاقتصاد المعرفي بُنية تحتية متقدمة بحث وتطوير فعالة، إضافة إلى شراكة فاعلة بين القطاعين العام والخاص تمثل في زيادة الإنفاق الحكومي على العملية التعليمية وتحصيص جزءاً من أموال القطاع الخاص للبحث العلمي.

## حجم الاقتصاد المعرفي

تُشيرُ تقديرات الأمم المتحدة إلى أن الاقتصاد المعرفي قد شكل 7% من الناتج المحلي العالمي في عام 2007 وينمو بمعدل 10% سنوياً، ويُذكر أن 50% من نمو الإنتاجية في الاتحاد الأوروبي هو نتيجة مباشرة لاستخدام وإنتاج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## الاقتصاد المعرفي في الأردن



أما على الصعيد المحلي، فقد توجه الأردن نحو الاقتصاد المعرفي منذ عام 2001 بهدف تكثين القوى البشرية وزيادة قدرتها التنافسية في سوق العمل، إضافة إلى تحسين الفجوة الرقمية بين محافظات المملكة من جهة، وبين الأردن ودول العالم من جهة أخرى وذلك لتحقيق التنمية الشاملة. وضمن هذا السياق، فقد تم إطلاق مبادرة محطات المعرفة الأردنية التي قامت وحتى نهاية عام 2006 بتدريب ما يقارب 84 ألف شخصاً على استخدام الحاسوب، وتوفير الإنترنت وخدمات الاتصالات الأخرى أمام أكثر من 166 ألف مستخدم. كما ازدهر قطاع تكنولوجيا المعلومات الذي يوظف حوالي 10 ألف عامل، ووصلت عوائد هذا القطاع خلال عام 2006 إلى 770 مليون دولار. ويُذكر هنا أن هذا القطاع يساهم بنحو 5% من الناتج المحلي الإجمالي.

## بورصة عمان تعتمد عينة جديدة للرقم القياسي العام

في إطار المراجعة الدورية لعينة الرقم القياسي العام لأسعار الأسهم، قامت بورصة عمان مع بداية عام 2008 باعتماد عينة جديدة تتكون من 100 شركة من الشركات الأكثر نشاطاً من حيث التداول في البورصة، وتأتي هذه الخطوة بهدف إعطاء الرقم القياسي العام صورة مماثلة للتغيرات التي تحدث في أسعار أسهم هذه الشركات. وبلغ وزن القطاع المالي في عينة الرقم القياسي العام المرجح بالأسهم الحرة حوالي 65.3%， وقطاع الخدمات 16.9%， وقطاع الصناعة 17.8%.

## الإمارات تحتل المركز الأول عربياً في حجم الإنفاق الإعلاني

احتلت دولة الإمارات العربية المتحدة المركز الأول في حجم الإنفاق الإعلاني عام 2007 بنحو 1.3 مليار دولار أمريكي، بينما احتل الأردن المركز قبل الأخير بنحو 122 مليون دولار. وذكرت دراسة إحصائية صدرت عن المركز العربي للبحوث والدراسات الاستشارية "بارك" في المنامة أن حجم النمو الإعلاني في الإمارات زاد بنسبة 21% مقارنة بحجم الإنفاق عام 2006 في حين جاءت السعودية في المركز الثاني بحجم إنفاق إعلاني بلغ 998 مليون دولار، فنصر في الترتيب الثالث بينما جاءت البحرين بالمركز الأخير بـ 110 ملايين دولار.

## المركز الأردني يبدأ بتطبيق معايير جديدة لكتفافية رأس المال على البنوك

بدأ البنك المركزي الأردني مع مطلع العام الحالي تطبيق معايير جديدة لكتفافية رأس المال للبنوك المُرخصة في المملكة، وذلك بموجب القواعد الصادرة عن لجنة بازل الدولية. وتعلق المعايير الجديدة لبازل II بأسس احتساب الحد الأدنى لرأس المال الواجب الاحتفاظ به لمواجهة المخاطر المختلفة التي تتعرض لها البنوك. وينطوي على تطبيق المعيار الجديد لبازل II تعديلات جوهرية في أساليب العمل المصرفي الأمر الذي سينعكس إيجابياً على متانة وسلامة القطاع المصرفي الأردني من خلال الارتقاء بأنظمة إدارة المخاطر، وتعزيز التحكم المؤسسي، وزيادة قدرة البنوك على المنافسة خارجياً مما سيساهم في المحافظة على الاستقرار المالي والنقدية في المملكة. ومن الجدير ذكره هنا أن عام 2008 سيكون فترة لتطبيق التجربة بهدف الوقوف على أي معوقات قد تنتج عن التطبيق ومعالجتها.

## منطقة اليورو تسجل رقمًا قياسياً في التضخم

أعلن المكتب الأوروبي للإحصاءات Eurostat مؤخراً تسجيل منطقة اليورو أعلى معدل تضخم منذ أكثر من عشر سنوات، وبواقع 3.3% في شباط 2008 على مدى عام. ويُعد هذا المستوى من التضخم قياسي في منطقة اليورو وذلكمنذ أن بدأ المكتب بإصدار الإحصاءات حول الأسعار في الدول التابعة للمنطقة في عام 1997، كما أن هذه النسبة تفوق الحدود التي يسمح بها البنك المركزي الأوروبي الذي حدد هدفه على المدى المتوسط بنسبة تضخم قريبة أو دون 2%. وبين خبر المكتب الأوروبي للإحصاءات أن هولندا سجلت أقل معدل تضخم بين دول منطقة اليورو وبواقع 2%， بينما سجلت لاتفيا أعلى معدل بواقع 16.5%， وسجلت كل من ألمانيا والبرتغال والسويد معدلات متساوية بلغت 2.9% لكل منها. ومن الجدير ذكره هنا أن البنك المركزي الأوروبي أبقى في الوقت الحالي على معدل فائدته الرئيسية دون أي تغيير يُذكر بسبب مخاطر تفاقم التضخم، بينما خفض الاحتياطي الفدرالي الأمريكي معدل فائدته عدة مرات لحفظ النمو الاقتصادي الأمريكي.



## علم وعلماء !!!!

تم خلال حفل أُقيم في بلدية ستوكهولم خلال شهر تشرين أول 2007، وحضره أكثر من 1300 مدعو، الإعلان عن أسماء الفائزين بجوائز نوبل للعام 2007.

### وجاء توزيع الجوائز على النحو الآتي:

\* **جائزة نوبل للسلام:** فاز بهذه الجائزة نائب الرئيس الأميركي السابق آل غور والفريق الحكومي الدولي المعنى بتغيير المناخ لجهودهما في مجال مكافحة الاحتباس الحراري.

\* **جائزة نوبل للفيزياء:** فاز بهذه الجائزة البريت فير مُناصفةً مع العالم الألماني بيتر غرونبرغ لاكتشاف المقاومة المغناطيسية العملاقة.

\* **جائزة نوبل للكيمياء:** فاز بهذه الجائزة الألماني غيرهارد ايرتل تقديرًا لأبحاثه حول كيمياء المواد الصلبة التي شهدت تطبيقات صناعية.

\* **جائزة نوبل للطب:** فاز بهذه الجائزة الأميركيان ماريوار. كابيكي، وأوليفر سميثيز، والبريطاني مارتن جاي إيفانز لأبحاثهم على الخلايا الجذعية الجينية التي نجحوا من خلالها في توليد فئران مُعدلة وراثيًّا لأغراض البحث العلمي حول أمراض مثل الزهايمير والسرطان.

\* **جائزة نوبل للأدب:** فازت بهذه الجائزة البريطانية دوريس ليسينغ عن عددٍ من الأعمال الأدبية.

\* **جائزة نوبل للاقتصاد:** فاز بهذه الجائزة ثلاث أمريكيين هم ليونيد هورفيتش، وإيريك ماسكين، وروجر مايرسون، وذلك لدورهم في وضع أسس "نظرية تصميم الآليات الاقتصادية".

## هل تعلم

و هل تعلم أن الأول من نisan يدعى عندنا كذبة نisan ، ويسمى في بريطانيا يوم الخدعة .  
وفي فرنسا يوم السمك ، وفي اليابان يوم الدمية ،  
أما في إسبانيا فيدعى بيوم المغفل .

إن كذبة نisan هي فرنسيَّة المنشأ ، حيث أعطى ملك فرنسا شارل العاشر عام 1564 أمراً يقضي بنقل عيد رأس السنة الذي كان في أول نisan إلى أول كانون الثاني من كل عام .

## حكم...

\* مسكن ابن آدم: تؤديه البقاء وتقتله الشرقة

\* الثروة تأتي كالسلحفاة وتذهب كالغزال

\* قد يجمع المال غير أكله ويأكل المال غير من جمعه

\* وما المال والأهلون إلا وديعة ولا بد يوماً أن تُرد الودائع

\* اجلس حيث يُؤخذ بيده وتأبر ولا تجلس حيث يؤخذ برجلك وتُجر

# ريادة مصرفية وخدمات متكاملة

## Leadership in Banking Services

في خدمتك

٥٢٠٠٤٠٠      ٨٠٠٠٢٢١١١  
[hbtf.com](http://hbtf.com)   [info@hbtf.com.jo](mailto:info@hbtf.com.jo)



بنك الإسكان للتجارة والتمويل